



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1995/L.108
3 March 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят первая сессия

Пункт 12 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ
ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ
СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Австралия, Австрия, Венгрия, Гаити* и Швейцария* : проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1995/... Сотрудничество с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека

Комиссия по правам человека,

вновь выражая свою озабоченность в связи с продолжающимися сообщениями о запугивании и репрессиях в отношении частных лиц и групп лиц, которые стремятся сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и представителями ее органов по правам человека,

будучи озабочена также в связи с сообщениями о случаях, при которых частным лицам чинились препятствия, когда они пытались воспользоваться процедурами защиты прав человека и основных свобод, установленными под эгидой Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 1990/76 от 7 марта 1990 года, 1991/70 от 6 марта 1991 года, 1992/59 от 3 марта 1992 года, 1993/64 от 10 марта 1993 года и 1994/70 от 9 марта 1994 года и принимая во внимание доклад Генерального секретаря по этому вопросу (Е/CN.4/1995/53),

1. настоятельно призывает правительства воздерживаться от любых актов запугивания или репрессий в отношении:

а) лиц, которые стремятся сотрудничать или сотрудничали с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека или представляли им показания или информацию;

б) лиц, которые пользуются или пользовались процедурами защиты прав человека и основных свобод, установленными под эгидой Организации Объединенных Наций, и всех лиц, которые оказывали им правовую помощь в этих целях;

с) лиц, которые представляют или представляли сообщения в соответствии с процедурами, предусмотренными в договорах по правам человека;

д) лиц, являющихся родственниками жертв нарушений прав человека;

2. просит всех представителей органов Организации Объединенных Наций по правам человека, а также договорные органы, которые следят за соблюдением прав человека, продолжать принимать безотлагательные меры в соответствии с их мандатами, с тем чтобы предотвращать создание каких-либо помех для получения доступа к процедурам Организации Объединенных Наций по правам человека;

3. просит также всех представителей органов Организации Объединенных Наций по правам человека, а также договорные органы, которые следят за соблюдением прав человека, продолжать принимать безотлагательные меры в соответствии с их мандатами, с тем чтобы содействовать пресечению такого запугивания и таких репрессий;

4. просит далее таких представителей и такие договорные органы продолжать включать в их соответствующие доклады Комиссии по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств или Генеральной Ассамблее сообщения о запугивании или репрессиях и о случаях создания помех, затрудняющих доступ к процедурам Организации Объединенных Наций по правам человека, равно как и информацию о мерах, принятых ими в этой связи;

5. просит Генерального секретаря обратить внимание таких представителей и договорных органов на настоящую резолюцию;

6. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят второй сессии доклад, содержащий подборку и анализ любой имеющейся информации из всех соответствующих источников о случаях репрессий в отношении лиц, упомянутых в пункте 1 выше;

7. постановляет вновь рассмотреть данный вопрос на своей пятьдесят второй сессии.
